

## Yëkkuö skà kit Juan tö i' ta ide mañat 3 Juan

Juan tö yëkkuö et ena böt kit e' wák tö i' kit. Ie' tö ikit isini' eköl kiè Gayo e' a. Ie' tö yile patkë' Gayo ska' Jesús ttè buaë pakök erë wëm eköl e' tssòkà taië kiè Diótfrefes e' kè éna Juan tö ipatkë' e'pa kiakwa. E' kè mène buaë Juan a, e' kuëki ie' tö yëkkuö i' kit Gayo a. Ie' wöa iwëne buaë tö Gayo tö s'wöbla'ukwakpa kiekewa buaë e' chak ie' éna Gayo a ena ie' ki ikiane tö e' kí wë Gayo tö es. E' kuëki ie' tö yëkkuö i' kit.

### *Shkë'wë*

<sup>1</sup> A Gayo, ye' dör blë'këkëpa, e' tso' yëkkuö i' shtök be' a. Ye' éna be' dalër taië Jesús ttè moki e' kuëki.

### *Juan tö Gayo kíkëkà buaë*

<sup>2</sup> A yami dalër taië ye' éna, ye' tso' ikiök Skëköl a tö be' mú mir buaë ì kos tso' be' wà e' a, ena be' mú tso' buaë kè duöta' wës be' er tso' buaë Skëköl ta es. <sup>3</sup> Mik s'yamipa wëlepa dë' ye' ska', età e'pa tö ye' a iyë' tö be' serke buaë këkraë yësyësë wës Skëköl ttè moki tö ichè es. E' tö ye' tssë'wëke buaë. <sup>4</sup> Këkraë mik ye' tö ittsé tö wëpa dör wës ye' ala'r es, esepa serke buaë yësyësë wës Skëköl ttè moki tö ichè es, età e' tö ye' tssë'wëke buaë tkòkà iyi ulitane tsata.

<sup>5</sup> A yami, be' dalër taië ye' éna, s'yamipa shkòke ká wa'ñe Jesús ttè buaë pakök, esepa kiekewa be' tö buaë këkraë, bua'iewa wëpa kè suule be' wà esepa. <sup>6</sup> Ie'pa wëlepa dene sa' ska', e'pa tö be' paké Skëkëpa Jesús icha erule e'pa a tö be' éna ie'pa dalër taië. Ye' tö be' a ichè tö ie'pa esepa kí kímú. Ì kos kiane ie'pa ki shkoie Jesús

ttè buaë pakök, ese kôs wa ie'pa kímú. Ie'pa kímú er bua' wa wës Skëköl kî ikiane es. <sup>7</sup> Ie'pa mi'ke kâ wa'ñe kanëblök Jesucristo a, ie'pa kè tö ì kietâ' pë' kè tö Skëköl dalöieta' esepa a. E' kuëkî ie'pa kímú. <sup>8</sup> Se' ulitane kawöta ie'pa kímuk, ì kôs kiane ie'pa kî e' wa. Es se' kôs tö ie'pa kimekeñak Jesús ttè moki e' wà pakök.

*Diótréfes dör se' e' ttsòkâ taië ese*

<sup>9</sup> Skëképa Jesús icha erule serke a' kâ a, e'pa a ye' tö yëkkuö kit. Erë wëm tso' eë eköl kiè Diótréfes, e' wöbatsö e' tkòkâ imalepa wökirie, e' kuëkî kawö mène ye' a Jesús ttekölie, e' watéttsaitö. <sup>10</sup> E' kuëkî mik ye' de a' ska', etâ ì sulu wamblé ie' tö, e' cherakayö a' ulitane kukua. Ie' tso' kachök ye' tã. E' kîie tã mik s'yamipa de a' weblök, etâ e'pa kè kièwâ ie' tö. A' welepa éna ie'pa kiakwa e'pa wöklö'wekeitö, uyekettsaitö Skëképa Jesús icha erule e' shua.

<sup>11</sup> A yami dalër taië ye' éna, ì sulu wambleke pë' tö, ese kè wamblar be' tö. E' skéie pë' ser buaë yësyësë, es be' senú buaë yësyësë. Yi serke yësyësë, ese dör Skëköl icha. Yi e' wamblö sulu, ese kè bàtse Skëköl mik.

<sup>12</sup> Sulitane tö icheke tö wëm kiè Demetrio, e' dör pë' buaë. Ie' serke buaë yësyësë wës Skëköl ttè moki tö ichè es. E' wa iwënëwâ tö ie' dör pë' buaë. Ñies sa' tö ichè tö ie' dör pë' buaë. Be' wâ ijcher tö ì kôs cheke sa' tö e' dör moki.

*Juan e' chéat*

<sup>13</sup> Ye' wâ íyi tso' taië chè be' a, erë kè ye' éna ishtak yëkkuö kî. <sup>14</sup> Ye' mú mi' be' ska' bet, e' wa ye' tö be' a iwà chè.

<sup>15</sup> As be' ttsë'r buaë. Íe s'yamipa tö be' shké'wémi. S'yamipa tso' be' ska', e'pa shké'ú ña eköl eköl.

Tte Pa'ali Me' Skököl tö Se' a  
 New Testament and Shorter Old Testament in Bribri (CS:bzd:Bribri)  
 copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bribri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bribri

bzd

Costa Rica

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Shorter Old Testament

in Bribri

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective

copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Mar 2019 from source files dated 5 Mar 2019

70b70297-578d-5d61-9b6f-3119201e28ca